



# Charging Connector Gasket Removal Instructions

## Instrucciones de eliminación del empaque del conector de carga

### Directives de enlèvement du joint de connecteur de chargement

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Installation

Instalación

Installation

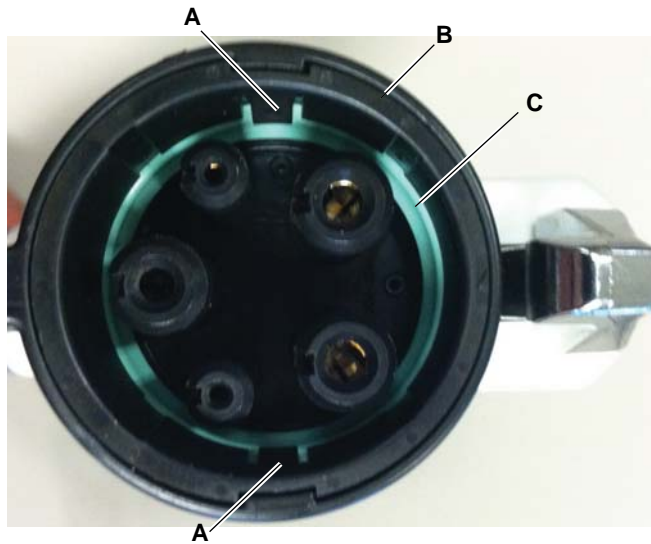
<b>⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER</b>		
<p><b>HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.</li> <li>This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.</li> <li>Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.</li> <li>Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.</li> <li>Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.</li> </ul> <p><b>Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.</b></p>	<p><b>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.</li> <li>Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.</li> <li>Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.</li> <li>Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.</li> <li>Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.</li> </ul> <p><b>El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.</b></p>	<p><b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLATS D'ARC</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.</li> <li>Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.</li> <li>Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.</li> <li>Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.</li> <li>Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.</li> </ul> <p><b>Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.</b></p>

- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Turn off circuit breaker.
- Remove charging connector from docking port.
- Push in the plastic hooks (A) on either side of the J1772 housing and remove the plastic guard (B). See Figure 1.
- Remove the old gasket (C) (if still inside the housing) and discard. See Figure 1.

- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Desconecte el interruptor automático.
- Retire el conector de carga del puerto de la estación de servicio.
- Empuje los ganchos de plástico (A) en ambos lados de la cubierta J1772 y quite el protector de plástico (B). Vea la figura 1.
- Retire el empaque viejo (C) (si todavía está instalado en la cubierta) y descartar. Vea la figura 1.

- Couper toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Mettre le disjoncteur hors tension.
- Débrancher le connecteur de chargement de la station d'accueil.
- Pousser sur les crochets en matière plastique (A) de chaque côté du logement J1772 et enlever la protection en matière plastique (B). Voir la figure 1.
- Retirer l'ancien joint (C) (s'il est encore dans le logement) et jeter. Voir la figure 1.

Figure / Figura / Figure 1 : Gasket Removal / Eliminación del empaque / Enlèvement du joint



6. Replace the plastic guard. Push inward until a “click” or snapping noise occurs. Make sure that the plastic clips seat back into the slots. This piece only fits in one orientation.
7. Return charging connector to docking port.
8. Turn on circuit breaker and restore power to the charging station.

6. Vuelva a colocar el anillo de plástico que sujeta el empaque en su lugar. Empuje hacia adentro hasta que se produzca un "clic" o ruido de ajuste. Asegúrese de que los clips de plástico estén bien apoyados en las ranuras. Esta pieza sólo encaja en una orientación.
7. Regrese el conector de carga al puerto de la estación de servicio.
8. Conecte el interruptor y restaure la alimentación a la estación de carga.

6. Remettre en place l'anneau en matière plastique qui maintient le joint en place. Pousser vers l'intérieur jusqu'au déclic ou au bruit d'enclenchement. S'assurer que les clips en matière plastique se replacent bien dans les fentes. Cette pièce ne s'adapte bien que dans un seul sens.
7. Rebrancher le connecteur de chargement sur la station d'accueil.
8. Mettre le disjoncteur sous tension et rétablir l'alimentation du poste de charge.

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners

**Schneider Electric USA, Inc.**

800 Federal Street  
Andover, MA 01810 USA  
888-778-2733  
www.schneider-electric.us

Solamente el personal calificado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:

**Schneider Electric México, S.A. de C.V.**

Av. Ejército Nacional No. 904  
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.  
55-5804-5000  
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric et Square D sont des marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

**Schneider Electric Canada, Inc.**

5985 McLaughlin Road  
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada  
800-565-6699  
www.schneider-electric.ca